



NorLARNet Newsletter No. 304, 23 November 2015

NORLARNET EVENTS

Reminder: Mayan Constitutionalism in Guatemala

Lunch seminar with **Stener Ekern**, Norwegian Centre for Human Rights, University of Oslo.

[See announcement.](#)

Time: Tuesday 24 November; 12:00 – 13:30

Place: Centre for Development and the Environment (SUM), 4th floor, Sognsveien 68, Oslo

Parlamentsvalget i Venezuela: mot slutten på Den bolivarianske revolusjonen?

Seminar on the elections in Venezuela with **Leiv Marsteintredet**, University of Oslo, and **Audun Solli**, who both will be back from observing the elections in Venezuela, and **Iselin Åsedotter Strønen**, Chr. Michelsen Institute (tbc).

Language: Norwegian

More information will follow.

Time: Monday 14 December; 14:30 – 16:30

Place: Litteraturhuset (room: Nedjma), Wergelandsvn. 29, Oslo

ANNOUNCEMENTS

Appeal: [Beklagelig tilbaketrekking fra Guatemala](#) (pdf)

Appeal from 33 international and 50 national civil society organizations in Guatemala against the closure of Norway's embassy in Guatemala.

EVENTS

Venezuelan oil market, (current situation) the important role of OPEC and prospective of the world market

Lecture by the Venezuelan economist **Carlos Mendoza Pottellá**, organized by the Embassy of the Bolivarian Republic of Venezuela.

Language: Spanish with simultaneous translation to Norwegian

[See announcement.](#)

Time: Wednesday 25 November; 18:00

Place: Litteraturhuset, Wergelandsvn. 29, Oslo

Film seminar: El hombre de al lado (Mariano Cohn/Gastón Duprat, Argentina, 2009)

This event forms part of the film seminar series [Cine latinoamericano](#).

Introduction in Spanish by **María del Pilar Irala**, Head of the Cultural section of the Embassy of

Argentina.

English subtitles.

[See announcement](#)

Time: Thursday 26 November; 17.15 – 20:00

Place: Seminarrom 240, UiB Global, Jekteviksbakken 31, University of Bergen

El rol de la diplomacia frente a los grandes desafíos de la agenda global del siglo XXI

Panel with Latin American ambassadors in Norway; organized by Centro Hispano-Noruego.

[See announcement](#).

Time: Thursday 26 November; 19:00

Place: Majorstuen Seniorsenter, Slemdalsv. 3, Oslo

Reminder: Book launch: Subculturas del narcotráfico en América Latina

With **Nelson Gonzalez-Ortega** (editor of the book) and **Benedicte Bull**, both University of Oslo, and the Colombian author **Juan Gabriel Vásquez** (via Skype).

Language: Spanish.

[See announcement](#).

For information on the book, [see the publisher's web page](#).

Time: Friday 27 November; 18:00

Place: Café Mestizo, Pilestredet Park 5, Oslo

Spor i knoklar / El rastro en los huesos

Conversation between the Argentinian journalist **Leila Guerriero** and **Kjartan Fløgstad**, as part of the festival Verden i Bergen.

Language: Spanish and Norwegian

[See announcement](#).

Time: Saturday 28 November; 14:00 – 15:00

Place: Litteraturhuset i Bergen

Reminder: Seminar and book launch: The Politics of Slums in the Global South

On the occasion of the launch of the book “The Politics of Slums in the Global South: Urban Informality in Brazil, India, South Africa and Peru”, the Norwegian Institute for Urban and Regional Research organizes a seminar, followed by the book launch.

[See announcement](#).

SEMINAR:

Time: Monday 30 November; 10:00 - 11:30

Place: Soria Moria, NIBR, Gaustadalléen 21, Oslo Science Park, Oslo

BOOK LAUNCH:

Time: Monday 30 November; 13:15 – 15:00

Place: Auditorium 7, Eilert Sundts hus, Blindern Campus, University of Oslo

BLOG POSTS

Dag Øistein Endsjø, University of Bergen, in his blog «Krig og fred og religion og sånn»: [Død, død og mer død](#)

RESEARCHERS' OPINIONS

Mirroring evil

Human evil is central to Roberto Bolaños novel 2666, one of the most important books in Norwegian

this year. Bolaño's translator, **Kristina Solum**, University of Oslo, explains how in [an article in Vårt Land 22 November 2015](#) (in Norwegian).

LATIN AMERICA NEWS FROM NORWEGIAN MEDIA

This section displays a selection of last week's news, as presented by Norwegian media (internet versions):

[FN: - Over 700 menneskerettsaktivister drept på 20 år i Colombia](#) Aftenposten-21. nov. 2015

[Konservative Macri blir president i Argentina](#) Aftenposten-21. nov. 2015

[Endelig fri: - Mufasa var det siste ville dyret i peruvianske sirkus](#) Dagbladet.no-21. nov. 2015

[Haakon til orde for bred front mot avskoging](#) Nationen-19. nov. 2015

[Kronprins Haakon markerte videre Brasil-satsning](#) SIU-19. nov. 2015

[Gigantbot til BHP og Vale](#) Hognar Online-17. nov. 2015

VACANT POSITIONS

Student trainee at the embassy in Havana

[See announcement.](#)

We invite everybody to inform us about:

- *Events* of relevance to Latin America researchers in Norway
- *Research results* that may be featured on our pages
- A desire to write a *comment* about events or developments in Latin America
- *Comments about Latin America* published in other Norwegian media

You have now been added to the Norlarnet-group mailing list. Please contact us if you do not wish to receive these e-mails, or if you know someone who should be added to it.

Questions and comments may be directed to: norlarnet@sum.uio.no, or Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38. *We appreciate feedback about the webpage and newsletter; please send us your comments.*



Boletín informativo de NorLARNet No. 304, 23 de noviembre de 2015

EVENTOS DE NORLARNET

Recordatorio: Mayan Constitutionalism in Guatemala

Seminario-almuerzo con **Stener Ekern**, Centro Noruego de Derechos Humanos, Universidad de Oslo.

[Véase el anuncio.](#)

Fecha: Martes 24 de noviembre; 12:00 – 13:30

Lugar: Centro para el Desarrollo y el Medio Ambiente (SUM), 4to piso, Sognsveien 68, Oslo

Parlamentsvalget i Venezuela: mot slutten på Den bolivarianske revolusjonen?

Seminario sobre las elecciones en Venezuela con **Leiv Marsteintredet**, Universidad de Oslo, y

Audun Solli, quienes estarán de regreso después de observar las elecciones en Venezuela, e **Iselin Åsedotter Strønen**, Chr. Michelsen Institute (por confirmar).

Idioma: noruego

Más información vendrá

Fecha: Lunes 14 de diciembre; 14:30 – 16:30

Lugar: Litteraturhuset (sala: Nedjma), Wergelandsvn. 29, Oslo

ANUNCIOS Y CONVOCATORIAS

Llamamiento: [Beklagelig tilbaketrekking fra Guatemala](#) (pdf)

Llamamiento de 33 organizaciones internacionales y 50 nacionales de la sociedad civil en Guatemala en oposición al cierre de la Embajada de Noruega en Guatemala.

EVENTOS

Mercado petrolero Venezolano, la importancia del papel de la OPEP y perspectiva del mercado mundial

Conferencia del economista venezolano **Carlos Mendoza Pottellá**, organizada por la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela.

Idioma: Español con interpretación simultánea al noruego

[Véase el anuncio.](#)

Fecha: Miércoles 25 de noviembre; 18:00

Lugar: Litteraturhuset, Wergelandsvn. 29, Oslo

Cine latinoamericano: El hombre de al lado (Mariano Cohn/Gastón Duprat, Argentina, 2009)

El evento forma parte de la serie [Cine latinoamericano](#).

Introduccion en español de **María del Pilar Irala**, Jefa de la Sección Cultural de la Embajada

Argentina.

Subtítulos en inglés.

[Véase el anuncio.](#)

Fecha: Jueves 26 de noviembre; 17.15 – 20:00

Lugar: Seminarrom 240, UiB Global, Jekteviksbakken 31, University of Bergen

El rol de la diplomacia frente a los grandes desafíos de la agenda global del siglo XXI

Panel con embajadores latinoamericanos en Noruega; organizado por el Centro Hispano-Noruego.

[Véase el anuncio.](#)

Fecha: Jueves 26 de noviembre; 19:00

Lugar: Majorstuen Seniorsenter, Slemdalsv. 3, Oslo

Recordatorio: Lanzamiento de libro: Subculturas del narcotráfico en América Latina

Con **Nelson Gonzalez-Ortega** (editor del libro) y **Benedicte Bull**, ambos de la Universidad de Oslo, y el escritor colombiano **Juan Gabriel Vásquez** (via Skype).

Idioma: español.

[Véase el anuncio.](#)

Para información acerca del libro, [véase la página web de la editorial.](#)

Fecha: Viernes 27 de noviembre; 18:00

Lugar: Café Mestizo, Pilestredet Park 5, Oslo

Spor i knoklar / El rastro en los huesos

Conversación entre la periodista argentina **Leila Guerriero** y **Kjartan Fløgstad**, en marco del festival Verden i Bergen.

Idioma: español y noruego

[Véase el anuncio.](#)

Fecha: Sábado 28 de noviembre; 14:00 – 15:00

Lugar: Litteraturhuset i Bergen

Recordatorio: Seminario y lanzamiento de libro: The Politics of Slums in the Global South

Con motivo del lanzamiento del libro “The Politics of Slums in the Global South: Urban Informality in Brazil, India, South Africa and Peru”, el Norwegian Institute for Urban and Regional Research organizará un seminario, seguido por el lanzamiento del libro.

[Véase el anuncio.](#)

SEMINARIO:

Fecha: Lunes 30 de noviembre; 10:00 - 11:30

Lugar: Soria Moria, NIBR, Gaustadalléen 21, Oslo Science Park, Oslo

LANZAMIENTO DE LIBRO:

Fecha: Lunes 30 de noviembre; 13:15 – 15:00

Lugar: Auditorium 7, Eilert Sundts hus, Blindern Campus, Universidad de Oslo

ENTRADAS DE BLOG

Dag Øistein Endsjø, Universidad de Bergen, en su blog «Krig og fred og religion og sånn»: [Død, død og mer død](#)

OPINIONES DE INVESTIGADORES

Refleja la maldad

La maldad de los hombres constituye un elemento central en la novela 2666 de Roberto Bolaño, uno

de los libros más importantes en noruego este año. La traductora de Bolaño, **Kristina Solum**, Universidad de Oslo, lo explica en [un artículo en Vårt Land el 22 de noviembre de 2015](#) (en noruego).

AMERICA LATINA EN LOS MEDIOS NORUEGOS

Esta sección muestra algunos artículos seleccionados de los medios noruegos (versión de internet) de la semana pasada:

[FN: - Over 700 menneskerettsaktivister drept på 20 år i Colombia](#) Aftenposten-21. nov. 2015

[Konservative Macri blir president i Argentina](#) Aftenposten-21. nov. 2015

[Endelig fri: - Mufasa var det siste ville dyret i peruvianske sirkus](#) Dagbladet.no-21. nov. 2015

[Haakon til orde for bred front mot avskoging](#) Nationen-19. nov. 2015

[Kronprins Haakon markerte videre Brasil-satsning](#) SIU-19. nov. 2015

[Gigantbot til BHP og Vale](#) Hognar Online-17. nov. 2015

OFERTAS DE TRABAJO

Práctica para estudiante en la embajada en La Habana

[Véase el anuncio.](#)

Le invitamos contactar a NorLARNet para distribuir información sobre:

- *Eventos* relevantes para investigadores sobre América Latina en Noruega
- Resultados de *trabajos de investigación* de interés para la Red
- Su deseo de publicar *comentarios* sobre eventos y noticias de actualidad en América Latina
- *Comentarios escritos por investigadores en Noruega sobre América Latina* que hayan sido publicados en otros medios de información.

Su nombre ha sido añadido a la lista de correo de Norlarnet-group. Le agradeceremos se ponga en contacto con nosotros si no desea recibir información de nuestra Red, o si conoce alguien que debería estar incluido en la lista.

Por favor, envíe sus preguntas o comentarios a norlarnet@sum.uio.no o a Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38.

También les agradeceríamos que se pongan en contacto con nosotros para cualquier comentario sobre nuestra página web o nuestro boletín informativo.